



**Zastępca Prezesa  
Andrzej Łuszczewski**

ZBpp-6311-1531- 986/13

**Pan  
Piotr Jerzy Skorupa  
Prezes  
Stowarzyszenia Pszczelarzy  
Polskich "Polanka"  
Pszczela Wola 9  
23-109 Pszczela Wola**

### **Informacja o przyjęciu projektu**

W dniu 30.10.2013 r. w ramach mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich” złożony został projekt „Szkolenie”. Projekt ten otrzymał numer **143/2013**. Agencja Rynku Rolnego informuje, że projekt został zaakceptowany przez Komisję dokonującą oceny projektów, w skład której wchodzi przedstawiciele Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Agencji Rynku Rolnego. Komisja dokonała weryfikacji kosztów projektu i ustaliła budżet na jego realizację w wysokości do **11 970,00 zł**.

Komisja dokonująca wyboru projektów postanowiła, że:

- 1) koszty wykładów zostaną zredukowane do stawki 200,00 zł/godzinę (biorąc pod uwagę średnią stawkę za godzinę w ramach jednego projektu) we wszystkich projektach, w których stawka ta jest przekroczona,
- 2) każdy projekt będzie rozpatrywany indywidualnie, Komisja będzie porównywać liczbę członków zrzeszonych w danej organizacji z liczbą osób planowanych do przeszkolenia,
- 3) liczba uczestników szkolenia w ramach jednego projektu nie będzie przekraczać liczby członków zrzeszonych w danej organizacji,

- 4) w przypadku, gdy po zastosowaniu wyżej opisanych redukcji kosztorysu, wnioskowane koszty dodatkowe przekroczą 5% kosztów podstawowych, zostaną one zredukowane do wysokości 5% przyznanych kosztów podstawowych.

Ostateczne rozliczenie budżetu projektu zostanie dokonane po zakończeniu jego realizacji na podstawie faktycznie poniesionych i udokumentowanych wydatków.

W załączeniu przesyłam dwa egzemplarze umowy na realizację projektu szkoleniowego w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich” realizowanego w sezonie 2013/2014 z prośbą o parafowanie jednego egzemplarza na każdej ze stron i podpisanie obydwu egzemplarzy przez osoby wskazane na pierwszej stronie umowy. Dwa egzemplarze podpisanych umów należy odesłać do Agencji Rynku Rolnego, ul. Nowy Świat 6/12, 00 - 400 Warszawa lub dostarczyć osobiście.

Termin podpisania umowy przez obie strony upływa w dniu **9 lutego 2014 r.**



**UMOWA nr ZB-pp/042/143/2013/14**  
**na realizację projektu szkoleniowego**  
**w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów**  
**pszczelich” realizowanego w sezonie 2013/2014**  
**zawarta w dniu ..... 2014 r.**

pomiędzy:

**Agencją Rynku Rolnego** w Warszawie, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12, NIP 525-000-78-79, REGON 006222434 (dalej zwaną **Agencją**) reprezentowaną w celu podpisania umowy przez:

1. Andrzeja Łuszczewskiego- Zastępcę Prezesa Agencji Rynku Rolnego
2. Mirosława Migalę- Dyrektora Biura Finansowo-Księgowego

a

**Stowarzyszeniem Pszczelarzy Polskich "Polanka"**

Pszczela Wola 9, 23-109 Pszczela Wola

NIP 7132893955, REGON 060039828, Numer w CRP 7132893955\*01082858

(dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**) reprezentowanym przez:

1. Przemysław Cypriana Gierchatowskiego - Wiceprezes
2. Roberta Wojciecha Chrzanowskiego – Wiceprezes
3. Krystynę Stokłosę - Skarbnik

Mając na względzie:

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku),
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 917/2004 z 29 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 797/2004 dotyczącego działań w dziedzinie pszczelarstwa,
- Ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2012 r. poz. 633 z późn. zm.),

zawarto umowę o następującej treści:

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest realizacja przez podmiot uprawniony projektu nr **143/2013** złożonego w Agencji w sezonie 2013/2014 w ramach mechanizmu Wspólnej Polityki Rolnej „Wsparcie rynku produktów pszczelich”.
2. Projekt, o którym mowa w ust. 1, dotyczy szkolenia pszczelarzy realizowanego w ramach środka wsparcia „Pomoc techniczna dla pszczelarzy i organizacji”.

### § 2

1. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do przeprowadzenia szkolenia pod tytułem **„Nowe trendy w gospodarce pasiecznej”**, zwanego dalej „szkoleniem”, którego łączny koszt netto wyniesie **11 970,00 zł**, z czego:
  - 1) koszt netto materiałów szkoleniowych **2 200,00 zł**,
  - 2) koszt netto wynajmu pomieszczeń **1 800,00 zł**,
  - 3) koszt netto wynagrodzenia wykładowców **4 400,00 zł**,
  - 4) koszt netto wyżywienia **3 000,00 zł**,
  - 5) koszty dodatkowe netto **570,00 zł**.
2. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do realizacji projektu, o którym mowa w § 1, w okresie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia **14 sierpnia 2014 r.**
3. Podmiot uprawniony przeprowadzi szkolenie samodzielnie.

4. Szkolenie zostanie przeprowadzone przez następujących wykładowców:
  - 1) Czesława Junga,
  - 2) Leszka Stępnia,
  - 3) Artura Arszułowicza,
  - 4) Mariusza Gagoś,
  - 5) Tadeusza Pala,
  - 6) Władysława Huszcza,
  - 7) Jana Gizę.
5. Podmiot uprawniony ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec Agencji za realizację projektu i jest wyłącznym podmiotem, z którym Agencja będzie rozliczać wykonanie niniejszej umowy.
6. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich mogące powstać w związku z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.

### § 3

1. Agencja dokona refundacji kosztów netto poniesionych przez podmiot uprawniony na realizację projektu określonego w § 1, po jego wykonaniu zgodnie z warunkami niniejszej umowy, w kwocie netto nieprzekraczającej **11 970,00 zł** (słownie: **jedenaste tysięcy dziewięćset siedemdziesiąt złotych 00/100**), z czego:
  - 1) **11 400,00 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów podstawowych netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1. pkt 1)-5), z zastrzeżeniem § 2 ust. 1,
  - 2) **570,00 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów dodatkowych netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1. pkt 6), z zastrzeżeniem, że nie przekroczy ona 5% kwoty kosztów podstawowych przyjętych do refundacji.
2. W ramach kosztów podstawowych, o których mowa w ust. 1 pkt 1) Agencja dokona refundacji:
  - 1) kosztów materiałów szkoleniowych dokona w wysokości nieprzekraczającej **2 200,00 zł netto**,

- 2) kosztów wynajmu pomieszczeń dokona w wysokości nieprzekraczającej **1 800,00 zł netto**,
  - 3) kosztów wynagrodzenia wykładowców dokona w wysokości nieprzekraczającej **4 400,00 zł netto**,
  - 4) kosztów wyżywienia słuchaczy dokona w wysokości nieprzekraczającej **3 000,00 zł netto**,
3. W przypadku kosztów podstawowych refundacji podlegają wyłącznie koszty przeprowadzenia szkolenia:
- 1) określone w załączniku nr 1 do niniejszej umowy,
  - 2) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków, za które płatność została dokonana przez podmiot uprawniony, wystawionych na podmiot uprawniony (w przypadku zlecenia przeprowadzenia szkolenia podwykonawcy, faktura/rachunek powinna być wystawiona przez podwykonawcę, określonego w § 2 ust. 3,
  - 3) poniesione w okresie określonym w § 2 ust. 2,
  - 4) za które płatność została dokonana w formie przelewu lub przekazu pocztowego.
4. W przypadku kosztów dodatkowych refundacji podlegają wyłącznie koszty związane z przygotowaniem i realizacją projektu:
- 1) określone w załączniku nr 1 do niniejszej umowy,
  - 2) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków i innych dokumentów,
- poniesione w okresie od 1 września 2013 do daty zakończenia realizacji projektu określonej w § 2 ust 2.

## **I. Prawa i obowiązki podmiotu uprawnionego**

### **§ 4**

1. W przypadku zlecenia przeprowadzenia szkolenia podwykonawcy, podmiot uprawniony zobowiązany jest do podpisania z podwykonawcą umowy i przekazania jej kopii do Agencji w terminie 15 dni roboczych od daty zawarcia umowy, jednak nie później niż 7 dni przed datą rozpoczęcia szkolenia.
2. Podmiot uprawniony zobowiąże podwykonawcę w zawartej umowie m. in. do:

- 1) przeprowadzenia szkolenia zgodnie z zapisami zawartymi w § 2 ust. 4 oraz § 5 niniejszej umowy,
- 2) prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji umowy zawartej z podmiotem uprawnionym,
- 3) do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów związanych z realizacją umowy zawartej z podmiotem uprawnionym, a w szczególności:
  - a) umów zawartych z wykładowcami na prowadzenie wykładów lub zajęć praktycznych w ramach szkolenia oraz oryginałów faktur/rachunków dokumentujących wykonanie tych umów,
  - b) kopii list obecności w każdym dniu prowadzonego szkolenia zawierających: datę, temat wykładu, liczbę godzin danego tematu, imię i nazwisko wykładowcy oraz jego podpis, imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, nr weterynaryjny pasieki lub wpis do rejestru PLW i podpis każdego uczestnika szkolenia,
  - c) oryginałów faktur/rachunków, wystawionych na podwykonawcę, dokumentujących wydatki poniesione na wyżywienie, materiały szkoleniowe, wynajem sali oraz pozostałe koszty,
- 4) dostarczenia podmiotowi uprawnionemu po zakończeniu realizacji szkolenia oryginałów list obecności w każdym dniu prowadzonego szkolenia zawierających: datę, tematy wykładów, liczbę godzin danego tematu, imię i nazwisko wykładowcy oraz jego podpis, imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, nr weterynaryjny pasieki lub wpis do rejestru PLW i podpis każdego uczestnika szkolenia,
- 5) przechowywania wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją umowy zawartej z podmiotem uprawnionym przez okres 5 lat licząc od roku zakończenia jej realizacji,
- 6) umożliwienia przeprowadzenia przez Agencję lub Komisję Europejską kontroli, o których mowa w § 12 ust 1 i 2.

## § 5

1. Uczestnicy szkolenia mogą być podzieleni na grupy szkoleniowe.
2. Grupy szkoleniowe muszą liczyć co najmniej:
  - 1) w przypadku zajęć teoretycznych - 30 osób,
  - 2) w przypadku zajęć praktycznych - 15 osób.
3. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do wydania uczestnikom szkolenia imiennych certyfikatów potwierdzających jego odbycie.
4. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do umieszczania we wszystkich materiałach szkoleniowych i certyfikatach następującej informacji: „Szkolenie realizowane jest w oparciu o środki pochodzące z budżetu państwa i Komisji Europejskiej”.

## § 6

1. Podmiot uprawniony jest zobowiązany do przesłania do Agencji harmonogramu realizacji szkolenia z podaniem dokładnych dat, godzin zajęć i adresu miejsca prowadzonych zajęć, w terminie 10 dni przed datą rozpoczęcia szkolenia. Harmonogram powinien zawierać również imiona i nazwiska wykładowców przewidzianych do prowadzenia zajęć w danym dniu szkolenia. W przypadku niedotrzymania 10-dniowego terminu na przesłanie harmonogramu realizacji szkolenia Agencja dokona redukcji wypłaconej kwoty refundacji w sposób określony w § 14 ust.1.
2. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji niniejszej umowy.
3. W celu potwierdzenia wykonania zapisów niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów, a w szczególności:
  - 1) w przypadku, gdy podmiot uprawniony samodzielnie przeprowadza szkolenie:
    - a) umów zawartych z wykładowcami na prowadzenie wykładów lub zajęć praktycznych w ramach szkolenia oraz oryginałów faktur/rachunków, dokumentujących wykonanie tych umów,
    - b) oryginałów list obecności w każdym dniu prowadzonego szkolenia zawierających: datę, tematy wykładu, liczbę godzin danego tematu, imię i nazwisko wykładowcy oraz jego podpis, imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, nr weterynaryjny pasieki lub wpis do rejestru PLW i podpis każdego uczestnika szkolenia,

UB  
2



- c) oryginałów faktur/rachunków, wystawionych na podmiot uprawniony dokumentujących wydatki poniesione na wyżywienie, materiały szkoleniowe, wynajem sali,
  - d) dokumentów potwierdzających dokonanie płatności przez podmiot uprawniony (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych),
  - e) oryginałów faktur/rachunków i innych dokumentów, wystawionych na podmiot uprawniony dokumentujących wydatki poniesione w ramach kosztów dodatkowych.
- 2) w przypadku zlecenia przeprowadzenia szkolenia podwykonawcy:
- a) umowy zawartej z podwykonawcą na przeprowadzenie szkolenia,
  - b) dokumentów uprawniających podwykonawcę do prowadzenia szkoleń (KRS, statut lub EDG),
  - c) oryginału faktury/rachunku wystawionej przez podwykonawcę na podmiot uprawniony za przeprowadzenie szkolenia,
  - d) dokumentów potwierdzających dokonanie płatności,
  - e) oryginałów list obecności w każdym dniu prowadzonego szkolenia zawierających: datę, temat wykładu, liczbę godzin danego tematu, imię i nazwisko wykładowcy oraz jego podpis, imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, nr weterynaryjny pasieki lub wpis do rejestru PLW i podpis każdego uczestnika szkolenia,
4. Faktury/rachunki, o których mowa w ust. 3 pkt. 1) lit a) i c), powinny zawierać następujące dane:
- 1) w przypadku wynajmu pomieszczeń: miejsce, datę wynajmu, stawkę w zł/dzień,
  - 2) w przypadku wynagrodzenia wykładowców: imię i nazwisko wykładowcy, datę i temat wykładu, liczbę godzin wykładu, stawkę w zł/godz.,
  - 3) w przypadku wyżywienia: miejsce, datę wyżywienia, ilość osobodni, stawkę w zł/osobodzień (z wyłączeniem przypadku kiedy podmiot uprawniony dokona zakupu artykułów spożywczych),
  - 4) w przypadku materiałów szkoleniowych: wielkość nakładu, cenę jednostkową w zł/komplet,
5. Faktura, o której mowa w ust. 3 pkt. 2 lit. c) musi zawierać specyfikację poszczególnych rodzajów kosztów/usług, oraz zawierać dane określone w ust. 4.

6. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do przechowywania rzeczowej i finansowej dokumentacji projektu, o której mowa w ust. 2, ust. 3 oraz innych dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od roku, w którym została zakończona realizacja umowy.

## § 7

1. W celu uzyskania refundacji poniesionych kosztów, podmiot uprawniony zobowiązany jest do złożenia w Agencji następujących dokumentów:
- 1) oryginału wniosku o wypłatę refundacji na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy,
  - 2) kserokopii faktur/rachunków wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe (dotyczy kosztów podstawowych), poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego,
  - 3) kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie zapłaty (dotyczy kosztów podstawowych) przez podmiot uprawniony (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych), poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego.  
Agencja nie wymaga potwierdzenia za zgodność z oryginałem dokumentów potwierdzających wykonanie dyspozycji drogą elektroniczną zawierających adnotację, że zostały sporządzone na podstawie Ustawy *prawo bankowe* i nie wymagają dodatkowych podpisów oraz stempla bankowego.
  - 4) kserokopii list obecności w każdym dniu prowadzonego szkolenia zawierających: datę, temat wykładu, liczbę godzin danego tematu, imię i nazwisko wykładowcy oraz jego podpis, imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu, nr weterynaryjny pasieki lub wpis do rejestru PLW i podpis każdego uczestnika szkolenia, potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego,

- 5) oryginału raportu końcowego z wykonania projektu podpisanego przez osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego,
  - 6) w przypadku kosztów dodatkowych kserokopii faktur/rachunków oraz innych dokumentów wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego.
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 należy złożyć nie później niż ostatniego dnia realizacji projektu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.

### **§ 8**

Podmiot uprawniony zobowiązany jest do umożliwienia Agencji oraz Komisji Europejskiej dokonywania kontroli prawidłowej realizacji warunków niniejszej umowy, zarówno w siedzibie podmiotu uprawnionego jak również u podwykonawcy, w przypadku zlecenia realizacji projektu.

### **§ 9**

Podmiot uprawniony zobowiązuje się do nie ubiegania się o dofinansowanie działań związanych z realizacją niniejszej umowy z innych środków publicznych.

### **§ 10**

1. W przypadku wykrycia, że cała kwota refundacji lub jej część została nienależnie wypłacona, podmiot uprawniony zobowiązany jest do zwrotu nienależnej kwoty refundacji, wraz z odsetkami ustawowymi, w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty.
2. Odsetki są naliczane za okres pomiędzy dniem wypłaty kwoty refundacji a dniem dokonania wpłaty nienależnej kwoty refundacji przez podmiot uprawniony na konto Agencji.

### **§ 11**

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do pisemnego informowania Agencji o wszystkich okolicznościach mogących zagrozić realizacji niniejszej umowy lub mogących zagrozić dotrzymaniu terminu jej realizacji.

2. Podmiot uprawniony, na pisemne wystąpienie Agencji, jest zobowiązany do udzielenia pisemnej informacji o stanie realizacji niniejszej umowy.
3. Wszelkie wnioski o wprowadzenie zmian do niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest złożyć do Agencji nie później niż 30 dni przed datą zakończenia realizacji projektu określoną w § 2 ust. 2.

## **II. Prawa i obowiązki Agencji**

### **§ 12**

1. Agencja oraz Komisja Europejska może w każdym momencie realizacji umowy przeprowadzić kontrolę w siedzibie podmiotu uprawnionego lub podwykonawcy, jak również uczestników szkolenia mającą na celu sprawdzenie stopnia realizacji działań wynikających z niniejszej umowy. Osoby przeprowadzające kontrolę powinny mieć zapewniony dostęp do ksiąg i innych dokumentów dotyczących wydatków wynikających z niniejszej umowy w trakcie jej trwania oraz przez okres 5 lat licząc od roku, w którym została zakończona realizacja umowy.
2. Po zakończeniu realizacji projektu i otrzymaniu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1, Agencja ma prawo dokonać kontroli na miejscu (dokumentacyjnej i fizycznej) wykonania warunków niniejszej umowy związanej z realizacją projektu przez podmiot uprawniony. Agencja zastrzega sobie prawo podjęcia czynności w celu potwierdzenia przez uczestników szkolenia, że podmiot uprawniony zrealizował projekt zgodnie z warunkami niniejszej umowy.
3. Po zakończeniu kontroli uprawniony pracownik Agencji sporządza raport z przeprowadzonej kontroli. Raport podpisywany jest przez kontrolera oraz przez osobę uprawnioną do reprezentowania kontrolowanego. Raport sporządzany jest w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje w jednostce kontrolowanej, drugi przekazywany jest do Centrali Agencji.
4. W przypadku, gdy raport z kontroli wskazuje na wystąpienie uchybień i nieprawidłowości w realizacji projektu, Agencja wzywa podmiot uprawniony do złożenia wyjaśnień w terminie 5 dni roboczych od daty otrzymania wezwania.

### § 13

1. Na podstawie dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1, raportu z kontroli, o którym mowa w § 12 ust. 3 (w przypadku kiedy miała ona miejsce) oraz wyjaśnień, o których mowa w § 12 ust. 4, Agencja dokona rozliczenia niniejszej umowy oraz wyliczenia należnej kwoty refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu, do wysokości nie większej niż kwota określona w § 3 ust. 1, na zasadach określonych w ust. 2, 3.
2. Do wyliczenia kwoty refundacji poszczególnych rodzajów kosztów, oprócz kosztów wynagrodzenia wykładowców, stosowane będą ceny jednostkowe netto określone w przedłożonych do rozliczenia niniejszej umowy fakturach, jednak nie wyższe niż maksymalne ceny jednostkowe netto określone w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
3. Do wyliczenia kwoty refundacji kosztów wynagrodzenia wykładowców będą stosowane ceny jednostkowe:
  - 1) określone w przedłożonych do rozliczenia umowy fakturach - w przypadku gdy średnia cena za godz. przeprowadzonego wykładu nie przekracza stawki 200,00 zł/godz.,
  - 2) w wysokości 200,00 zł/godz. - w przypadku, gdy średnia cena za godz. przeprowadzonego wykładu przekracza powyższą stawkę.
4. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przy realizacji części projektu, Agencja może podjąć decyzję o nie uznaniu realizacji części projektu wykazującej uchybienia i zmniejszeniu kwoty refundacji.
5. Po rozliczeniu umowy i wyliczeniu należnej kwoty refundacji, Agencja przesyła do podmiotu uprawnionego informację o przyznanej kwocie refundacji oraz notę księgową uznaniową.
6. Agencja dokona wypłaty przyznanej kwoty refundacji na rachunek podmiotu uprawnionego w terminie 30 dni od daty wystawienia informacji i noty księgowej uznaniowej, o których mowa w ust. 5.

### § 14

1. W przypadku nie przesłania do Agencji harmonogramu realizacji szkolenia w terminie określonym w § 6 ust. 1, Agencja dokona redukcji należnej kwoty refundacji o 2% za każdy dzień zwłoki. W przypadku braku zawiadomienia lub zawiadomienia Agencji po terminie rozpoczęcia szkolenia, Agencja dokona

redukcji należnej kwoty refundacji o 20%. W przypadku szkoleń kilkudniowych redukcja będzie odnosiła się do kosztów poniesionych w tych dniach szkolenia, dla których został przekroczony termin zawiadomienia.

2. Agencja nie dokona refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w przypadku, gdy:
  - 1) podmiot uprawniony nie złoży w Agencji dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 1 w terminie określonym w § 7 ust. 2,
  - 2) złożone dokumenty, o których mowa w § 7 ust. 1 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 7 ust. 1,
  - 3) podmiot uprawniony lub podwykonawca uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 12,
  - 4) stwierdzone zostaną rażące uchybienia lub nieprawidłowości dotyczące realizacji całości projektu,
  - 5) podmiot uprawniony dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania ze środków Wspólnoty Europejskiej i Państwa Członkowskiego.

### **III. Postanowienia końcowe**

#### **§ 15**

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy mogą być wprowadzane tylko w formie pisemnej pomiędzy stronami umowy.

#### **§ 16**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Unii Europejskiej oraz przepisy kodeksu cywilnego.

#### **§ 17**

1. Podmiot uprawniony oświadcza, że zapoznał się z „Warunkami ubiegania się o refundację kosztów poniesionych w ramach realizacji mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich w sezonie 2013/2014”.
2. Podmiot uprawniony oświadcza, że nie będzie ubiegał się o dofinansowanie z innych środków publicznych na działania związane z realizacją projektu.

### **§ 18**

Podmiot uprawniony przyjmuje do wiadomości, iż jego dane oraz otrzymane kwoty z tytułu dopłat mogą zostać opublikowane za pośrednictwem strony internetowej Agencji.

### **§ 19**

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wynikać przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Agencji.

### **§ 20**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

### **§ 21**

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

### **§ 22**

Następujące załączniki stanowią integralną część umowy:

Załącznik nr 1 - Rodzaje kosztów

Załącznik nr 2 - formularz „Wniosek o refundację”

**AGENCJA**

**PODMIOT UPRAWNIONY**

*UŁ*  
*20*





**Rodzaje kosztów podlegające refundacji oraz ceny jednostkowe jakie mogą być stosowane przy wyliczaniu kwoty refundacji poszczególnych rodzajów kosztów**

**I. Koszty podstawowe:**

1. Koszty materiałów szkoleniowych - maksymalnie 20,00 zł/komplet (netto).  
Maksymalna liczba kompletów wynosi 110 % liczby uczestników szkolenia. Refundowane są tylko koszty: składu, druku, powielenia i oprawy materiałów szkoleniowych. Zakup sprzętu i oprogramowania do tych celów oraz odrębne rachunki na opracowanie materiałów szkoleniowych nie podlegają refundacji.
2. Koszty wynajmu pomieszczeń - maksymalnie 600,00 zł/dzień (netto), pod warunkiem, że szkolenie trwa przynajmniej 6 godzin dziennie. W ramach wynajmu pomieszczeń dopuszcza się wynajem pasieki z przeznaczeniem na przeprowadzenie zajęć praktycznych.
3. Koszty wynagrodzenia wykładowców.  
Przy refundacji kosztów wynagrodzenia wykładowców brany jest pod uwagę tylko czas trwania samego wykładu lub zajęć praktycznych - bez wliczania przerw (zł/45 min). Łączna liczba zajęć praktycznych i teoretycznych, w ciągu jednego dnia nie może przekroczyć 10 godzin wykładowych.
4. Koszty wyżywienia - maksymalnie 10,00 zł/osobodzień (netto).  
Refundowane są koszty wyżywienia tylko w dniach, w których dana osoba bierze udział w szkoleniu jako słuchacz. Dopuszcza się zakup przez podmiot uprawniony artykułów spożywczych oraz innych niezbędnych do przygotowania wyżywienia. W celu obliczenia stawki dziennej wydatkowana kwota na ten cel zostanie podzielona na liczbę dni szkolenia oraz liczbę uczestników.

**II. Koszty dodatkowe**

Koszty dodatkowe refundowane są do kwoty nieprzekraczającej 5 % sumy kosztów podstawowych podlegających refundacji. Koszty dodatkowe obejmują koszty związane z przygotowaniem oraz wykonaniem projektu. W skład kosztów wchodzi: koszty poniesione na zakup materiałów biurowych, korespondencję, telekomunikację, wynagrodzenie pracowników podmiotu uprawnionego biorących udział przy obsłudze projektu, wynagrodzenie firm/osób zewnętrznych, którym podmiot uprawniony zleci wykonanie usług w zakresie księgowości, rachunkowości lub innych działań związanych z organizacją szkolenia, itp. Koszty

116/14

dodatkowe powinny zostać udokumentowane fakturami, rachunkami lub innymi dokumentami. W przypadku wynagrodzenia pracowników zatrudnionych przez podmiot uprawniony na podstawie umowy o pracę, będzie brany pod uwagę pasek listy płac wraz z oświadczeniem podmiotu uprawnionego jako część wynagrodzenia pracownika jest związana z pracą w ramach przedmiotowego projektu.

W przypadku faktur dokumentujących usługi telekomunikacyjne wymagane jest oświadczenie podmiotu uprawnionego jako część kwoty z faktury obejmuje koszty poniesione w ramach przedmiotowego projektu.

11/2/24